

Pages fribourgeoises

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **26 (1998)**

Heft 104

PDF erstellt am: **25.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Machin, le 25 d'oktôbre 1998.

Moncheu le préjidiñ kantonal
Moncheu le minbro dou komité
è vo gale j'èmi patèjanne è patèjan
dou tyint^{on} de Triboua,

La choehyètâ di patèjan de la Greuve kon-
tè ehithin minbro. Qehe, avui atan de min-
bro l'è on bokon difiehila de trava di piti-
tè j'okupaehyon. Udon, no leehin l'èpâhyo, i
minbro ke chon badè, de chè demorâ in
dzuyin i kârtè è ou lotâ.

Le komité chè fikchâ di prioritâ. La premiere
l'è ke ti le minbro chè rinkontrichon din le
dzouyo è l'amihyâ po kurtiyi nouthron patè.
La ehèkonda, l'è le mantin de nouthron pa-
tè. Tyè chè-the de devejâ intrè-no che no j'â
Byin de le devejâ in de fro è ehuto avui di
dzouno. Udon po Bayi dou pyéji i dzouno
de rëkordâ nouthron patè, no Bayin so.-fr
a chi ke va chouêdre ouna kobua de kour
a l'univèrchitâ populère. Chehi l'èvê, li a rin
de kour ke chon Bayi a Bulu. Udon, po pâ
lèchi orfeno ti hou dzouno j'èlêvè, no pâ-
yin ouna dama profècheu. Ouna djiïan-
na de dzouno ehouêvon hou kour ke l'an
keminhyi le 15 d'oktôbre è ti chon farma
kontin. Por ora, hou kour kothon rin i j'è-
lêvè è vo pudè le dre outoua de vo. La pro-
fècheu è Ama Alice Remanin de la Pêche de
Chorin.

Dè pye, po bayi l'épâhyo i dzouno dè ché
démorâ tot'in dèvej'in le patê, no dzuyin ti
lè j'an ouna pitha dè téatre è no fan to chin
ke no pyin po bayi di rôl i dzouno. Hou
pithe no van le dzuyi deche' delé po la
pyéji dè fère pyéji.

Nouthrè j'akademichyin dou patê no j'on
bayi di dikehenero po dèvejâ adrê nouth-
ron patê, no, no fan to nouthron poch-
byo po la mantinyi è le trèvanhyi.

H. Bmbo

On kâr a dou j'ètâdzo .

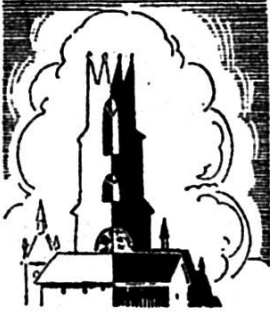


L'è chi ke l'a fayu po amenâ ouna chaptantanna dè
Yèrdza patêjan dè la Yanna tantyè a Conthey, in Valê- pri dè
Sion - po lou fitha kantonale di patêjan. Le Kâ di Yèrdza,
invitâ pè le komité d'organijachyon irè akonpanyi pè na
trintanna dè minbro ke l'an achebin volu fère anâ a Patrick
Menoud, le soliste rêyi ou mi dè juin po la fitha di Yenyolan .
Irè le premi kou ,du cha nominachyon, k'alâvè tsantâ on
cholô in publik, chi chyê dè chatanbre.

Na tota bala ademindze ! On chelâ ke n'a pâ
bonyi. A liji, no j'an pu no rëdzoyi dè vère dè totè pâ hou bi
vani valijan, lè velâdzo agilyi to hô, de ché, de lé, chovin ou
mitin di venoubyo to bi vè in chta chëjon .

Din on gran mohyi fèrmo bin bâti è gayâ nâ, l'y a j'ou
mècha tsantâye in patê è in latin. Chu la pyèthe , hô- parleu
po.hou ke n'an pu din le mohyi .

Pè vè ondz'ârè , on kortéje : fanfare, tsê dèkorâ, danhyè,
moudè è to le folklâre tan amâ di valijan . Lè pye bi por no, è to



Pages fribourgeoises



VÈYA DOUPATÈ A EKUVIYIN

Le dechando né trè d'oktôbre, na bala kobya dè patêjan dou dichtri d'la Charna è lou j'èmi chè chon rètrovâ ou kabarè dè pèrotse a Ekuviyin pâ pachâ la vèya, na kothema ke dâtè du on pâ dè j'an. Chti an, l'è le komité d'Intrè no dè Friboua ke l'avi le pochyin dè chin organijâ. Ha vèya l'è inkotya a tsandzo pè le Triolè dou Mourè è Intrè no dè Friboua.

Du lè chalutachyon è lè prèjintachyon dou prèjidan. No j'an j'à le piéji d'oure le kà d'la pèrotse d'Ekuviyin. Lè balè vouê di grahyàjè è di tsantre l'an rëdzoyi lè j'oroyè lè pe fènè. Din la châla, to le mondo irè tyé po lè j'akutâ. Tyinta tsanthe por no, d'ithre dinche gâto in tsanthon. D'ayeu, no j'an j'à le piéji d'lè j'oure on chèkon kou, du le lotô.

Nouthron piti lotô a la viye mouda, tyirâ in patè è rëpètâ in franché, bin chur pâ in aleman, l'a bin dëmorâ lè dzuyâ, mimamin ch'l'an pâ gânyi di grô pri. Nyon l'a volu krouvâ le nonan-t'è nà ke Djan-Marc l'a portan krânamin chayê chin bèthèyi.

La komèdiya " Ha mâr dè bouratyère ", in dou j'akte, no j'a fè pachâ on galéja vouërba. Lè trè grahyàjè k'l'an dzuyète in patè gruèrin è d'la pyanna no j'an rëdzoyi.

L'è l'ichtoare d'on n'omo ke trovâvè ke l'y avi rin fôta dè télévijyon a la méjon è cha fèna chavé pâ mé tyè fère por arouvâ a le déchidâ. Ma, fô pâ oubyâ ke din ti lè ka, on travè kokon po bayi on kou dè man. Čha vejena, ke l'è vinyète on du midzou, bère on kâfé, l'y a de ke dëvechè pâ chè dëkoradji. Li fayi vèyi le bon momin, li fère na bouna mouâcha a medyj, l'anyatâ è le kajolâ. Dè ha fathon, l'è chur ke chèdèrè on kou.

L'afère l'a fèrmo bin dzuyè, ma kotyè tin apri n'in d'a ouna k'chin rèpinti dza pèchke che n'omo chè pyantâvè dèvan cha bouratyère totè lè vèyè è oubyâvè mimamin d'alâ dremi.

Ha pithe l'è j'ou konpojâye pè Antonie Zamofing-Dzatyè, na fiye d'Ethavanin ke chàbrè a Poju è Jacqueline Galè d'Ekuviyin. L'è j'ou dzuyète pè Pè Antonie Zamofing, la fèna, Danielle Fâvre, la vejena è Jacqueline Galè, l'omo, Milon. Fô fèlichitâ hou fèmale ke tsèvanthon dinche bin le patè.

La vèya l'aournè in mijuka. L'è Antoine Portmann k'irè a la bachtringa. A l'an kevin.

Le prèjidan d'Intrè no



CHAQUE CHOSE A SA PLACE !....

Parue dans "Au fil de la Trême" après les "Retrouvailles", journée historique de 1992 où nous avons tâché de réunir toutes les personnes qui avaient "usé leur fond de culotte sur les bancs de l'école de la Tour de Trême". Appel partout, même par voie diplomatique, succès immense !

Histoire de montrer que La Tour de Trême est un village authentique et non pas un dortoir ou une banlieue de Bulle !

Ancienne petite ville, châtelainie et poste avancé du comté de Gruyère, La Tour de Trême était gruyérienne depuis des siècles alors que Bulle appartenait à l'Evêché de Lausanne !



Rapouà dou groupèmin patèjan
Lè Grahya dè Lojena.

Vuadens le 25-oct. 1998

Honcheu le Prèjidin, Grahyaè, Grahya,

I vo bayo on piti rapouà chu chin ke no
j'an fè din nouthron groupèmin du le mi dè
oktobre mil nouthin nonantè ché. No chin
ora trintè dou minbro. No j'an dji chéanthe per
an, totè bin frèkintà. No j'an divèchè j'aktivitè, yère, contà,
tsantà è bin chur dèvejà. No j'an ti le j'an ou'n'atthinbyaye
générale, ouna vèya tombola, è on piti loto intrè no, di
lecture patè. Li ya la fitha dè Tsalande è dè Rè. Ou mi
d'oktobre 1996 pè ouna bala demindée no j'an partichipà a
la fitha dè vint'an dou sous grèpèmin le Masque. Ou mi
d'ou 1997 no j'an fè ouna bala chayète in bateau in frinche.
Ou mi dè chaptrankre 1997 kotie Grahya l'an partichipà
a la granta fitha di patèjan a Aoste. No j'an pachà
dou bi dzoua. A la vèya dè feürè no j'an pachà ouna
kachèta vidéo po revivre avui pyéjika bala fitha d'Aoste.
Le vintè katre dè mé 1998 lè Grahya dè Lojena l'an
fitha lou vint-è-thintyimo annivèrchéro d'ègichtanthe.
Lè Grahya chon modà in kar a Blessens po chè règala
avui on bon goutà è pachà ouna bala demindée dè fitha.
Chi deoua no j'an nomà trè dama minbro d'anà
di Grahya po lou vint-è-thin k'an din nouthron
groupèmin.

Lè Grahya ché devan dè partichipà ou j'aktivitè
è manifèchtachyon dou charchyò fribordzè dè Lojena
kemin la soirèe, le loto è la bènichon.

No j'an jou le chagrin dè pèdre katro dè no minbro.
Po hyoure chi rapouà, i vo dyo ke lè Grahya dè
Lojena l'an le pyéji dè chè rètrouvà po dèvejà le
patè è mantinyi nouthriè kotheinè dè Friboua.

Suzanne Monney